



第1本可点读跟读精听的新闻英语听力突破精典

黑字英语
Zhenglish
To Be No.1

终极

VOA
BBC

可点读

标准新闻英语 听力破解

总主编◎方振宇
主 编◎郑 辉

听力 + 词汇 + 技巧 全面突破



海豚出版社
DOLPHIN BOOKS
中国国际出版集团

360分钟
绝对 MP3
原声音频
免费超值赠送



郑宇英语
Zhenglish
To Be No.1

终极

VOA
BBC

可点读

标准新闻英语 听力破解

总主编◎方振宇
主 编◎郑 辉

副主编◎胡水亮 郑芳芳 宋丽荣 编者◎杨静 任广明



海豚出版社
DOLPHIN BOOKS
中国国际出版集团

图书在版编目(CIP)数据

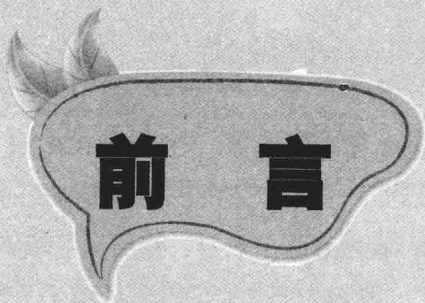
终极 VOA/BBC 标准新闻英语听力破解: 点读版 / 方振宇
主编. —北京: 海豚出版社, 2011.10
ISBN 978-7-5110-0609-7

I. ①终… II. ①方… III. ①新闻—英语—听说教学
—自学参考资料 IV. ①H319.9

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2011)第 197701 号

书 名: ZHONGJI VOA / BBC BIAOZHUNXINWENYINGYUTINGLIPOJIE: DIANDUBAN
终极 VOA / BBC 标准新闻英语听力破解: 点读版
主 编: 方振宇
责任编辑: 董 锋 陆 琳
出 版: 海豚出版社
网 址: <http://www.dolphin-books.com.cn>
地 址: 北京市百万庄大街 24 号
邮 编: 100037
电 话: 010-68997480 (销售)
010-68998879 (总编室)
传 真: 010-68994018
印 刷: 北京世纪雨田印刷有限公司
经 销: 新华书店
开 本: 32 开 (880 毫米 × 1230 毫米)
印 张: 11.5
字 数: 126 千字
版 次: 2011 年 10 月第 1 版 2011 年 10 月第 1 次印刷
标准书号: ISBN 978-7-5110-0609-7
定 价: 32.80 元

版权所有 侵权必究



前言

为什么有的人高分通过大学英语四、六级，却仍听不懂原汁原味的VOA或BBC新闻报道？为什么有的人经过苦练，能基本听懂VOA Special English了，但一听到正常语速的VOA或BBC新闻播报就目瞪口呆，茫然不知所措？

古语云：与其临渊羡鱼，不如退而结网。没错，与其一味地抱怨自己听力差或词汇量小，抑或是播音员语速过快，不如静下心来认真研究一下怎样才能真正提高自己的外语听力水平。

提高听力，不仅仅靠耳朵，而应当耳到、嘴到、心到。十聋九哑，就是说十个聋子里面九个是哑巴；这充分表明听的重要性。“哑巴英语”主要不是口舌缺陷所致，而是缺乏足够的声音输入和听说训练。听说不能分家：只听不说，收效甚微；听说结合，说出来才是自己的。听说训练的最佳素材是各类新闻报道，因为它是英语中最鲜活的语言，每天世界上发生的一切大事小情，都会在新闻英语中有所反映。层出不穷的新词语及新用法，会第一时间在新闻英语中体现出来。由此可见，想学好英语，就离不开英语新闻报道。

为帮助广大英语爱好者提高英语听力，本书精心选取正常语速的VOA和BBC新闻报道中的各类最新热点新闻，以围观新鲜事、聚焦半边天、时事直通车、经济新看点等十二个专题的形式呈现给大家。本书具有以下主要特色：

一、内容精彩

本书精心挑选的正常语速的VOA和BBC热点新闻报道，共分十二个专题，内容丰富多彩，涵盖经济、健康、军事、环境、科技、时事等

各个方面。每个专题包含八篇文章，VOA 和 BBC 各四篇。每篇文章前面都有一篇“新闻最背景”，介绍了该听力材料所涉及的相关背景知识。“新闻最词汇”，帮助学习者做好听前热身，克服词汇障碍。这就使得原本枯燥的听力变得简单了，学习者听录音时就得心应手了。

二、解析透彻

本书精选的每一篇文章都配有英语原文和汉语译文，这样有利于帮助学习者主动把听力和翻译训练结合起来，以听带译，以译促听。此外，对于“新闻最词汇”环节所列的单词和短语，在英文听力原文中都用彩色突出显示，以帮助学习者再次复习所学词汇。另外，本书每一篇文章最后都有一个“听力最破解”环节，对听力原文中出现的长难句进行详细解析，对涉及的重要语法点进行逐一举例说明。

三、技巧实用

本书在每个专题后面都有一个“听力技巧”，将进行英语听力尤其是在听英语新闻报道时需要掌握的小技巧逐一列出。这些小技巧简单实用，能够帮助广大英语爱好者找出自身在听力方面的不足，并养成科学的、良好的听力习惯，最终轻而易举地攻克听力难关，真正听懂听透各类正常语速的英语新闻报道。

希望本书详尽透彻的解析，能帮助广大学习者学会举一反三，全面提高自己的听说读写译五大能力，早日轻松听懂正常语速的 VOA、BBC、CBS、ABC、CNN 等国外电台或电视台的英语新闻报道。

由于编者的水平有限，书中难免存在疏漏或不妥之处，恳请广大读者批评指正，以便我们再版时进一步改进，在此表示衷心感谢。

编者
振宇英语中心



contents

专题一 围观新鲜事

VOA News 1	科学家受河蚌启发发明新胶体.....	1
	Scientists Create Glue Inspired by Mussels.....	2
VOA News 2	美术博物馆中动态画作惊煞观赏者	5
	Artist Uses Light to Enchant Museum Goers in Houston.....	5
VOA News 3	创新教学 因材施教.....	9
	Innovative Approach Individualizes Learning	9
VOA News 4	美俄联手打造太空探索新时代.....	13
	US and Russia Set to Forge New Era in the Exploration of Space	13
BBC News 1	国际足联两名官员被停职	17
	Fifa Has Suspended Two Executive Committee Members .	17
BBC News 2	俄罗斯同性恋权利积极分子爆发暴力活动.....	20
	Violence Broke Out at an Unauthorized Rally of Gay Rights Activists in Russia	20
BBC News 3	中国网球选手李娜赢得法网女子单打决赛冠军.....	23
	Chinese Tennis Player Li Na Has Won the Women's Final at the French Open	24
BBC News 4	车臣总统向俄罗斯足球超级联赛球队教练发出最后通牒.26	
	The Chechen President Has Given an Ultimatum to the Coach of Terek Grozny.....	27

专题二 聚焦半边天

VOA News 1	美国参加探险旅行的女性数量增加..... 30
	Women Are Fastest Growing Segment of US Adventure Travel Industry..... 31
VOA News 2	突尼斯妇女开始争取更多政治权利..... 34
	Tunisian Women Seeking Place in Future Political Process..... 34
VOA News 3	拉加德有望成为IMF首位女总裁..... 38
	Christine Lagarde Is Likely to Be IMF's First Female Leader..... 38
VOA News 4	超模坎贝尔就血钻案出庭作证..... 42
	Supermodel Campbell Appears at Charles Taylor War Crimes Trial..... 42
BBC News 1	头部被枪伤女议员离开图桑医院..... 46
	The American Congresswoman Who Was Shot in the Head Has Left Hospital..... 46
BBC News 2	零售巨头沃尔玛性别歧视案开庭..... 49
	A Major Sex Discrimination Case Is Going Ahead Against the Retail Giant Wal-Mart..... 49
BBC News 3	法庭裁决沃尔玛性别歧视案有缺陷..... 52
	The Sex Discrimination Case Against the Wal-Mart to Be a Flawed One..... 52
BBC News 4	希拉里支持沙特女性争取驾车权利的活动..... 55
	Hillary Clinton Supports a Campaign to Win the Right to Drive..... 55

专题三 时事直通车

VOA News 1	巴基斯坦关注美国从阿富汗撤军.....	59
	Pakistan Eyes US Drawdown in Afghanistan	60
VOA News 2	欧洲大肠杆菌疫情引发美国担忧.....	63
	E. Coli Outbreak in Europe Causes Concern in US	63
VOA News 3	以色列拆除西岸部分隔离墙.....	67
	Israel Begins Dismantling Section of West Bank Barrier ...	67
VOA News 4	《世界新闻报》因窃听丑闻被迫关闭.....	70
	The News of the World Closed Due to Phone Hacking Scandal	70
BBC News 1	基地组织东非地区头目被击毙.....	74
	The Head of Al-Qaeda in East Africa Has Been Killed.....	74
BBC News 2	土耳其总理赢得三连任.....	77
	The Turkish Prime Minister Has Won a Third Term in Power	77
BBC News 3	洪博培宣布有意成为明年总统选举共和党候选人.....	80
	Jon Huntsman Intends to Become the Republican Party Candidate.....	80
BBC News 4	奥巴马提名陆军上将马丁·登普西担任全国军方最高职位	83
	President Obama Has Nominated General Martin Dempsey as Chairman of the Joint Chiefs of Staff	83

专题四 就业与失业

VOA News 1	美国就业市场对年轻人不利.....	87
	Young Workers in US Face Dire Labor Market.....	88

VOA News 2	美国三月份就业数字令人鼓舞.....	91
	American Jobless Numbers in March Are Encouraging	91
VOA News 3	美国五月份失业率再次升高.....	94
	American Unemployment Rate in May Rises Again	94
VOA News 4	全球年轻人失业率创历史新高.....	98
	Global Youth Unemployment at All-Time High.....	98
BBC News 1	美国失业率降到9%以下	102
	Unemployment of the United States Edged Down to Under 9%	102
BBC News 2	美国就业市场出现疲软迹象.....	105
	Job Market of the United States Has Weakened.....	105
BBC News 3	埃及新内阁宣布公务员薪资上调15%	108
	The New Egyptian Cabinet Has Announced a 15% Pay Rise for Government Workers	108
BBC News 4	五花八门的员工额外福利有帮助吗?	111
	Would Wacky Employee Perks Be Helpful?	111

专题五 关注核安全

VOA News 1	法国呼吁建立全球核安全标准.....	115
	France Calls for Global Nuclear Safety Standards	116
VOA News 2	日本数千民众游行抗议核电站.....	119
	Thousands Protest Nuclear Power in Japan	119
VOA News 3	美国伊利诺伊州评估核电站风险.....	123
	Risk Assessment of Nuclear Plants in US State of Illinois	123
VOA News 4	伊朗核问题：和平利用VS研制核武器.....	127
	Iran's Nuclear Program: Peaceful Use VS Nuclear	

	Weapons	127
BBC News 1	日本北部一座核电站发生了大爆炸.....	131
	A Nuclear Power Station Exploded in the North of Japan	131
BBC News 2	超出正常水平的放射性物质已被检测.....	134
	Abnormally High Levels of Radio-active Substances Are Being Detected.....	134
BBC News 3	德国爆发反核电示威活动.....	137
	Protesters in Germany Have Staged a Demonstration Against Nuclear Power.....	137
BBC News 4	世界多国承诺重新评估核电站的安全问题.....	141
	Several Countries Promised to Reassess Safety Issues of Nuclear Power.....	141

专题六 经济新看点

VOA News 1	法德就希腊经济救助达成一致.....	147
	France and Germany Show Solidarity on Greek Economy	148
VOA News 2	亚洲各国政府提供补助以缓解通胀.....	151
	Asian Government Subsidies Ease Inflation Pain	151
VOA News 3	世界银行讨论高粮价问题.....	155
	World Bank Discusses High Food Prices.....	155
VOA News 4	货币战争将阻碍全球经济复苏.....	159
	Currency Wars Could Harm Global Economic Recovery..	159
BBC News 1	粮食价格飞涨致贫困人口增加.....	163
	Rising Food Prices Have Pushed More People into Poverty..	163
BBC News 2	美财政赤字将达到1.5兆美元.....	166

	The Federal Budget Deficit of the US Is Nearly \$1.5tn.....	166
BBC News 3	奥巴马总统阐明了年度预算.....	169
	President Obama Has Laid out His Annual Budget.....	169
BBC News 4	希腊债务引发金融市场新动荡.....	172
	The Debt Crisis in Greece Caused Jitters in the Financial Markets	172

专题七 反恐进行时

VOA News 1	美国庆祝本·拉登被击毙	177
	US Celebrates Osama Bin Laden's Death	178
VOA News 2	美国铁路系统严防恐怖主义威胁.....	181
	US Rail System on Guard Against Terrorist Threats.....	181
VOA News 3	美声称卡扎菲获胜将致恐怖主义回归.....	185
	US Claimed A Victorious Gadhafi Could Return to Terrorism	185
VOA News 4	国际货运业面临恐怖主义袭击威胁.....	189
	World Cargo Transport Is Under Threat of Terrorist Attacks....	189
BBC News 1	莫斯科最繁忙机场发生爆炸.....	193
	A Bomb Attacked the Busiest Airport in Moscow	193
BBC News 2	哈马斯安全力量突袭了加沙地带.....	196
	Hamas Security Forces Have Stormed Gaza	196
BBC News 3	美国情报机构CIA抓捕本·拉登行动	199
	The American Intelligence Agency, the CIA, Has Captured Osama Bin Laden.....	199
BBC News 4	巴勒斯坦哈马斯运动与其他好战组织达成协议.....	203
	The Palestinian Hamas Movement Has Agreed with	

Other Militant Groups	203
-----------------------------	-----

专题八 环境与气候

VOA News ①	暴雨引发的洪水与争议	207
	Heavy Rains Bring Raging Floods and A Debate	208
VOA News ②	北极冰川融化速度超预期	211
	Arctic Ice Melting Faster Than Predicted	211
VOA News ③	美国极端天气与全球气候变化有关	215
	US Extreme Weather Consistent with Global Climate Change ..	215
VOA News ④	乍得遭遇四十年来最严重洪灾	219
	Chad Hit by Worst Floods in Four Decades	219
BBC News ①	臭氧层受到前所未有的破坏	223
	The Ozone Layer Has Suffered Unprecedented Levels of Damage	223
BBC News ②	新一轮气候变化会谈	226
	Fresh Talks on a New Treaty on Climate Change	226
BBC News ③	智利南部火山喷发扰乱国际航班	229
	International Flights Have Been Disrupted by an Ongoing Volcanic Eruption	229
BBC News ④	世界水域的状况很糟糕	232
	The World's Waters Are in a Poor Shape	233

专题九 战争与和平

VOA News ①	苏丹和平局面恶化冲突升级	236
	Peace Deteriorating and Clashes Escalated in Sudan	237
VOA News ②	北约加强对利比亚空袭	240

	NATO Air-strikes on Libya Intensified	240
VOA News 3	巴勒斯坦各派签署和解协议.....	244
	Palestinians Sign Unity Deal in Cairo.....	244
VOA News 4	以巴居民拒绝在定居点问题上让步.....	248
	Israeli & Palestinian West Bank Residents Say No Compromise on Settlements	248
BBC News 1	印度宗教节日后发生踩踏事件.....	252
	A Stampede Happened After a Religious Festival.....	252
BBC News 2	也门总统府遭遇炮击.....	255
	A Rocket Attacked President Ali Abdullah Saleh	255
BBC News 3	叙利亚被指控对自己的人民发动战争.....	258
	Syria is Accused of Waging War on Its Own People	258
BBC News 4	利比亚叛军指控西方国家未提供迫切需要的财政资助... 261	
	Libyan Rebels Have Accused the West Fail to Deliver Urgent Financial Aid	261

专题十 健康须关注

VOA News 1	重度吸烟者面临致命肾癌风险.....	266
	Heavy Smokers at Risk for Advanced Kidney Cancer.....	266
VOA News 2	人均寿命缩减值得关注.....	270
	Life Expectancy Decline Worth Noticing	270
VOA News 3	世界各国应努力控制慢性疾病.....	273
	Global Action Needed to Fight Against Chronic Diseases	273
VOA News 4	研究发现母乳喂养的婴儿更健康.....	277
	Studies Show that Breastfed Infants Are Healthier	277
BBC News 1	一种糖尿病劣药致法国数千人死亡.....	281

	A Diabetes Drug Caused Thousands of Death in France	281
BBC News	2 联合国发表纪念第一份有记录的艾滋病30周年的报告... 284	
	A Report Issued to Mark 30 Years Since the First Recorded Case of Aids	284
BBC News	3 大肠杆菌病源初步锁定为豆芽..... 287	
	The Most Likely Source of the E.coli Bug	287
BBC News	4 创建人工培养的脑细胞银行..... 290	
	A Bank of Artificially-grown Brain Cells are Created.....	290

专题十一 美英万花筒

VOA News	1 美国对珍贵纸质文件进行排序..... 294	
	Americans Rank Priceless Paper Documents.....	294
VOA News	2 美国零售业“变脸”求生存..... 298	
	US Retail Chains Try Facelifts to Survive	298
VOA News	3 英国驱逐索马里人遭禁止 302	
	Deportation of Two Somalis from Britain Was Barred	302
VOA News	4 美国可能出现第三次人口大迁移..... 306	
	American Third Great Migration Might Be in Progress	306
BBC News	1 美国与阿富汗塔利班分子对话..... 310	
	The US State Department Has Contacted with the Taliban in Afghanistan	310
BBC News	2 英国第一次举行竞选电视辩论..... 313	
	The First ever Television Election Debate Has Been Taking Place in Britain.....	313
BBC News	3 美国科学家创造出首例人造生命..... 317	
	Scientists Have Developed the World's First Synthetic	

Organism..... 317

BBC News 4 英国和平活动家因肺癌去世..... 320

A British Peace Campaigner Has Died of Lung Cancer... 320

专题十二 国际瞭望台

VOA News 1 美国欲将利比亚逐出人权理事会..... 324

US Seeks Libya's Expulsion From UN Human Rights Council 325

VOA News 2 联合国敦促索马里解决政治危机..... 328

UN Security Council Urges Somalis to Resolve Political
Crisis 328

VOA News 3 国际特赦组织称利比亚犯战争罪..... 332

Amnesty International Says War Crimes Conducted in Libya .. 332

VOA News 4 联合国密切关注阿富汗最新局势..... 336

UN Expresses Deep Concern Over The Current Situation
in Afghanistan 336

BBC News 1 联合国人权理事会说利比亚违反人权..... 340

The United Nations Human Rights Committee Says Libya
May Against Humanity 340

BBC News 2 决议谴责以色列领土扩张..... 343

A Resolution Condemning Israel's Expansion 343

BBC News 3 罗马教皇支持克罗地亚加入欧盟..... 346

Pope Benedict Has Supported Croatia's Efforts to Join
the European Union 346

BBC News 4 国际捐赠者承诺向发展中国家儿童疫苗项目捐赠..... 349

Donation for Children's Vaccination Programmes in the
Developing World 349

围观新鲜事

专题
—

VOA News

1

科学家受河蚌启发发明新胶体

新闻背景

你知道那些被称作河蚌的带硬壳的软体动物，是怎么把自己黏着在岩石或湖底的吗？他们是如何固定在海堤上而不致被海水冲走的呢？芝加哥大学的科学家们所做的，可不只是回答了以上这些问题。他们仔细观察了河蚌分泌产生的化学物质，发



现它们被分开之后，会自动找到匹配并重新愈合，这就是河蚌愈合和原始力量的来源。据此，科学家们创造出了一种新型的人造凝胶，这种凝胶模仿了河蚌身上那种黏着而能自愈的胶体。据信这项发明将会有广泛的药用和工业价值。

新闻最正文



Scientists Create Glue Inspired by Mussels

Holten-Anderson and colleagues that in University of Chicago and a team of international scientists have worked on how to turn what **mussels** do naturally into a **synthetic** material.

(1) They zeroed in on the chemistry of what the mollusks secrete and discovered metal mixed inside their thin, hold-fast fibers. Holten-Anderson says iron is a key **ingredient** that makes the **adhesive** strong and flexible.

“The **unique** thing is you can pull them apart and if you leave them be, they can find their partners again and re-heal, and that’s where thought of this rehealing of the original strength come from.”

(2) Holten-Anderson and colleagues set out to replicate that in the laboratory using a synthetic polymer or a simplified version of a string of mussel protein molecules. They succeeded when they pre-mixed the **polymer** with metal salts at low ph.

“You instantly get an initiation of these self-healing strong gel-like, sticky materials as soon as you do this basically step-wise process of mixing things, and then increase the ph **potentially** mimicking what happens in the natural case anyway.”

新闻最词汇

mussel *n.* 贻贝 / 河蚌

synthetic *adj.* 合成的 / 人造的

zero in on *vt.* 瞄准 / 对准 / 集中于……

mollusk *n.* 软体动物

ingredient *n.* 组成部分 / 配料

adhesive *n.* 黏合剂

unique *adj.* 独特的 / 唯一的

replicate *vt.* 复制 / 重复

polymer *vt.* 聚合物

potentially *adv.* 潜在地 / 可能地